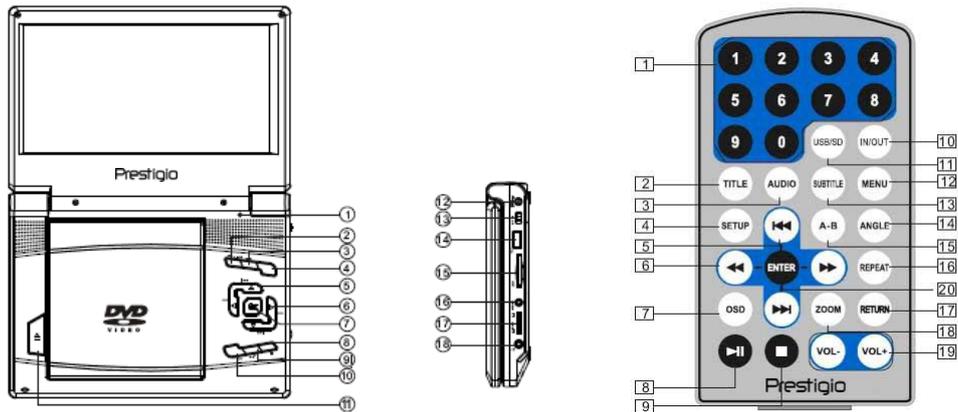


Einführung

Danke für den Kauf des **Prestigio Portable DVD Player 109**, einem mobilen digitalen Mediencenter. Sie haben eine ausgezeichnete Wahl getroffen, und wir hoffen, dass Sie alle Features dieses Produkts nutzen können. Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts das Benutzerhandbuch bitte sorgfältig durch und befolgen alle Verfahren in dieser Schnellanleitung, damit Sie sich an allen Features des Produkt vollkommen erfreuen können.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Prestigio Portable DVD Player 109 X 1 | 6. Ohrhörer X 1 |
| 2. Fernbedienung (Batterie beigelegt) X 1 | 7. Autotasche X 1 |
| 3. Audio/Video-Kabel X 1 | 8. Schnellanleitung X 1 |
| 4. AC/DC-Netzadapter X 1 | 9. Koaxialkabel X 1 |
| 5. Autoadapter X 1 | |

Übersicht über das Produkt und die Fernbedienung



Hauptgerät

1	LCD-Schalter	Schaltet LCD-Bildschirm an/aus.
2	MODE -Taste (Modus)	Drücken, um zwischen dem DVD- und Medien-Modus auszuwählen.
3	SETUP -Taste (Einrichtung)	Drücken, um das System Setup-Menü zu öffnen oder zu schließen.
4	FUNC. -Taste (Funktion)	Drücken, um zwischen der Funktion AV/IN und AV/OUT auszuwählen.
5	⏮/⏪-Taste	Springt zum vorigen Track (Aufwärtsrichtung) / Rückspulen (Links)
6	⏩/⏭-Taste	Springt zum nächsten Track (Abwärtsrichtung) / Schneller Vorlauf (Rechts)

7	OK -Taste	Drücken, um die Auswahl zu bestätigen.
8	■ -Taste	Drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. Noch einmal drücken, um die Wiedergabe vollkommen zu beenden.
9	MENU -Taste	Drücken, um das Wurzelmenü zu öffnen oder zu schließen.
10	▶ -Taste	Einmal drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen; noch einmal drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
11	▲ -Taste	Drücken, um den Fachdeckel zu öffnen.
12	DC IN 9V	Zum Anschluss an Netz und Autoadapter.
13	ON/OFF -Schalter (An/Aus)	Verschieben, um Strom an-/auszuschalten.
14	USB-Anschluss	Anschluss an USB-Gerät.
15	SD -Kartensteckplatz	Nimmt SD-Speicherkarte auf.
16	AV IN/OUT -Buchse	Anschluss an externe Anzeige für Audio/Video-Eingang/Ausgang.
17	Volume -Rad (Lautstärke)	Drehen, um Lautstärke des Kopfhörers oder Lautsprechers einzustellen.
18	Earphone -Buchse (Ohrhörer)	Anschluss an Kopfhörer.

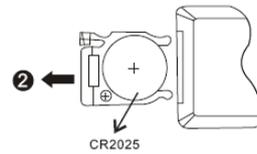
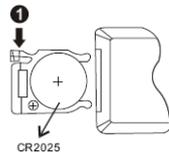
Fernbedienung

1	0-9 Zifferntasten	Drücken, um Zahlen auszuwählen.
2	TITLE -Taste (Titel)	Drücken, um Titelinformationen anzuzeigen.
3	AUDIO -Taste	Drücken, um Audiosprache auszuwählen.
4	SETUP -Taste (Einrichtung)	Drücken, um das System Setup-Menü zu öffnen oder zu schließen.
5	◀ ▶ -Taste	Drücken, um zu(m/r) vorigen/nächsten Liste, Track, Kapitel oder Szene zu springen. Drücken, um zu markieren/ AUFWÄRTS/ABWÄRTS zu blättern.
6	◀ ▶ -Taste	Drücken, um während der Wiedergabe mit einer Geschwindigkeit von 2X, 4X, 8X, 16X oder 32X zurückzuspulen oder schnell vorwärts zu spulen. Drücken, um zu markieren / nach LINKS/RECHTS zu blättern.
7	OSD -Taste	Drücken, um während der Wiedergabe zwischen der verstrichenen und restlichen Zeit umzuschalten.
8	▶ -Taste	Einmal drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen; noch einmal drücken, um die Wiedergabe fortzusetzen.
9	■ -Taste	Drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie die Taste ▶ , um die Wiedergabe ab derselben Stelle fortzusetzen. Drücken Sie die Taste ■ zweimal, um die Wiedergabe vollkommen zu beenden.
10	IN/OUT -Taste	Drücken, um zwischen der Funktion AV/IN und AV/OUT auszuwählen.

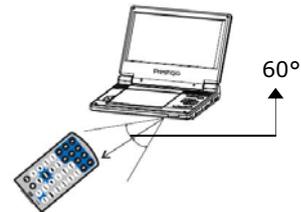
11	USB/SD-Taste	Drücken, um die Medienquelle auszuwählen.
12	MENU-Taste	Drücken, um während der Wiedergabe zum Wurzelmenü zurückzukehren oder um es zu verlassen.
13	SUBTITLE-Taste (Untertitel)	Drücken, um eine Untertitelsprache auszuwählen (mehrsprachige Untertitel sind erforderlich). Noch einmal drücken, um abubrechen.
14	ANGLE-Taste (Winkel)	Drücken, um Kamerawinkel auszuwählen (Kamerawinkeleinstell-Funktion erforderlich).
15	A-B-Taste	Drücken, um ein bestimmtes ausgewähltes Segment wiederholt zu spielen. Noch einmal drücken, um abubrechen.
16	REPEAT-Taste (Wiederholen)	Drücken, um verschiedene Wiederhol- und Zufallsmuster auszuwählen.
17	RETURN-Taste (Zurück)	Drücken, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
18	ZOOM-Taste	Drücken, um zyklisch durch die Zoomfunktionen zu gehen.
19	VOL-/VOL+ Taste (Lautstärke)	Drücken, um die Lautstärke zu verringern/erhöhen.
20	ENTER-Taste	Drücken, um die Wiedergabe zu beginnen oder die Auswahl zu bestätigen.

ANMERKUNG:

Befolgen Sie zum Batteriewechsel bitte die unten gezeigten Diagramme:



Wenn Sie die Fernbedienung benutzen, sorgen Sie bitte dafür, dass das Infrarotfenster an der Fernbedienung auf das Infrarotempfangsfenster des Geräts gerichtet ist. Die Entfernung darf höchstens 3 Meter betragen. Sehen Sie bitte das Diagramm auf der rechten Seite zur Illustration.



Erste Schritte

Lesen Sie bitte die Anweisungen unten durch, bevor Sie den **Prestigio Portable DVD Player 109**

das erste Mal bedienen.

Um die Wiedergabe von Disk / USB-Gerät / SD-Karte (DVD, MPEG4, SVCD, VCD, CD, MP3) zu beginnen:

1. Schließen Sie den **Prestigio Portable DVD Player 109** an die Stromversorgung oder mit dem mitgelieferten Netzadapter an die Wandsteckdose an.
2. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie am besten sehen können.
3. Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Netzschalter auf der linken Seite in die Position **ON** schieben. Auf dem Bildschirm wird **DVD** Menü angezeigt:

ANMERKUNG:

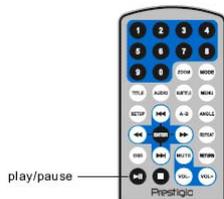
Wenn Sie den Medien-Modus auswählen, sorgen Sie bitte dafür, dass das USB-Gerät oder die SD/MMC-Karte richtig eingesteckt ist.

4. Drücken Sie die Taste **⏮/⏭**, um in den DVD-Modus oder Medien-Modus zu gelangen, und drücken Sie die **ENTER**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Drücken Sie die **▲**-Taste, um den Diskfachdeckel zu öffnen. Legen Sie die Disk mit den richtigen Dateiformaten mit der bedruckten Seite nach oben in das Diskfach ein. Schließen Sie den Diskfachdeckel.
6. Wenn der Diskfachdeckel geschlossen worden ist, beginnt das Gerät automatisch das Medium wiederzugeben.
7. Stellen Sie vor der Wiedergabe die Wiedergabelautstärke ein, indem Sie das **VOLUME**-Rad auf der linken Seite des Geräts auf eine angemessene Lautstärke einstellen.
8. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter auf der linken Seite in die Position **OFF** schieben.

Allgemeine Bedienvorgänge zur Videowiedergabe

Drücken Sie einmal **■**, um die Wiedergabe anzuhalten; drücken Sie dann **▶||**, um die Wiedergabe ab der Stelle, an der Sie angehalten haben, fortzusetzen; drücken Sie zweimal **■**, um die Wiedergabe vollkommen zu beenden.

- **Um die Wiedergabe zu unterbrechen**



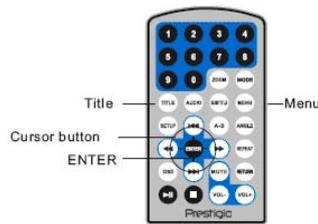
DVD	MPEG4	SVCD	VCD	CD	MP3
-----	-------	------	-----	----	-----

1. Drücken Sie während der Wiedergabe **▶||**, um zu unterbrechen. Drücken Sie noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

ANMERKUNG:

Wenn das Gerät untätig ist (unterbrochen, angehalten, ohne Disk), geht das Gerät nach 3 Minuten automatisch in den Bildschirmschutz-Modus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Modus zu verlassen.

- Um die Wiedergabe eines Titels/Kapitels zu beginnen



DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3

- Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü der Disk zu öffnen.
- Drücken Sie die Richtungstasten, um den/das vom Benutzer gewünschte Titel/Kapitel auszuwählen.
- Drücken Sie zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.

ANMERKUNG:

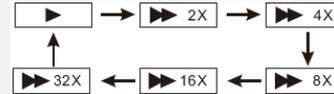
Diese Funktion gibt es nur, wenn sie von der Mediumdisk unterstützt wird.

- Um schnell vorwärts/rückwärts zu spulen

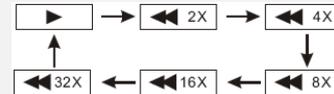


DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3

- Drücken Sie **▶▶**, um mit einer Geschwindigkeit von 2X, 4X, 8X, 16X oder 32X zyklisch vorwärts zu spulen.



- Drücken Sie **◀◀**, um mit einer Geschwindigkeit von 2X, 4X, 8X, 16X oder 32X zyklisch rückwärts zu spulen.



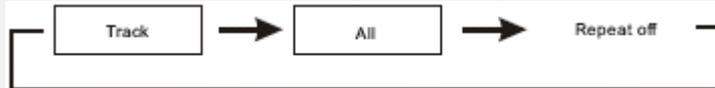
- Um zu wiederholen

DVD MPEG4 SVCD VCD CD MP3

- Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe die **REPEAT**-Taste, um zyklisch durch die Wiederholmuster **Chapter Repeat**, **Title Repeat**, **Disc Repeat** und **Repeat Off** zu gehen.



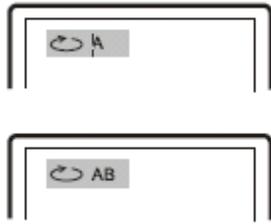
- Drücken Sie während der CD/VCD-Wiedergabe die **REPEAT**-Taste, um zyklisch durch die Wiederholmuster **Track Repeat**, **Disc Repeat** und **Repeat Off** zu gehen.



- Drücken Sie während der MP3-Wiedergabe die **REPEAT**-Taste, um zyklisch durch die Wiederholmuster **File Repeat**, **Folder Repeat** und **Repeat Off** zu gehen.



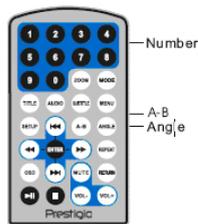
● **Um ein bestimmtes Segment zu wiederholen**



DVD | **MPEG4** | **SVCD** | **VCD** | **CD** | **MP3**

1. Drücken Sie die **A-B**-Taste einmal, um den Anfangspunkt **A** einzustellen.
2. Drücken Sie die Taste noch einmal, um den Endpunkt **B** zu bestimmen.
3. Es wird das Segment von A bis B wiederholt wiedergegeben.
4. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die A-B-Wiederholung zu beenden.

● **Um den Anzeigewinkel einzustellen**



DVD | **MPEG4** | **SVCD** | **VCD** | **CD** | **MP3**

1. Drücken Sie die **ANGLE**-Taste, um den Anzeigewinkel einzustellen.
2. Drücken Sie die Zifferntasten, um den gewünschte  zu wählen.
3. Drücken Sie die **ANGLE**-Taste noch einmal, um wieder mit dem voreingestellten Winkel fortzufahren.

ANMERKUNG:

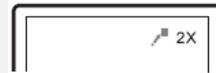
Diese Funktion gibt es nur, wenn sie von der Mediumdisk unterstützt wird.

● **Um ein-/auszuzoomen**



DVD | **MPEG4** | **SVCD** | **VCD** | **CD** | **MP3**

1. Drücken Sie die **ZOOM**-Taste, um zyklisch mit den Faktoren 2X, 3X, 4X, 1/2X, 1/3X oder 1/4X ein-/auszuzoomen.



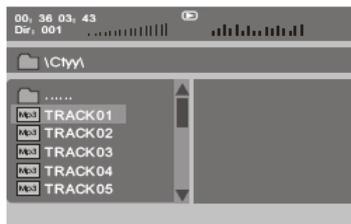
2. Drücken Sie die Tasten / , um den gewünschten Anzeigewinkel auszuwählen.

Allgemeine Bedienvorgänge für die Bildwiedergabe

1. Drücken Sie die **MENU**-Taste, um durch die *.jpg-Dateien zu blättern. Drücken Sie **■**, um Bilddateien als Miniatur anzuzeigen. Drücken Sie **◀/▶**, um im Verzeichnis nach oben/unten zu gehen, und **◀◀/▶▶**, um Bilddateien auszuwählen. Um sich die gewünschten Bilddateien auf dem gesamten Bildschirm anzusehen, drücken Sie **ENTER**, um die Auswahl zu bestätigen.
2. Drücken Sie **▶/◀**, um die Bilddatei rechts/links herum zu drehen.
3. Drücken Sie **◀◀/▶▶**, um die Bilddateien vertikal/horizontal umzukehren.
4. Drücken Sie die **OSD**-Taste, um zyklisch durch verschiedene Bildübergänge zu gehen:

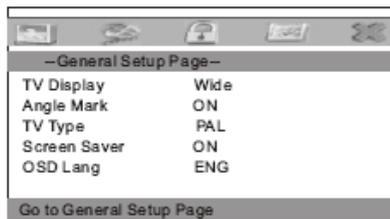
A	Von oben nach unten	i	Von der Mitte horizontal nach beiden Seiten
B	Von unten nach oben	J	Von der Mitte vertikal nach beiden Seiten
C	Von links nach rechts	K	Von oben und unten in die Mitte
D	Von rechts nach links	L	Von rechts und links zur Mitte
E	Von links oben nach rechts unten	M	Von vier Fenstern oben nach unten
F	Von rechts oben nach links unten	N	Von vier Fenstern links nach rechts
G	Von links unten nach rechts oben	O	Von vier Ecken zur Mitte
H	Von rechts unten nach links oben		
5. Das Symbol \emptyset wird angezeigt, wenn die Optionen in diesem Modus nicht vorhanden sind.

Allgemeine Bedienvorgänge für die Musikwiedergabe



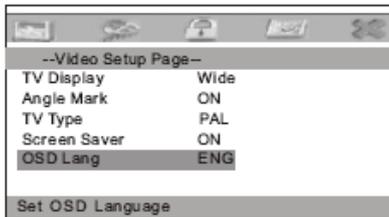
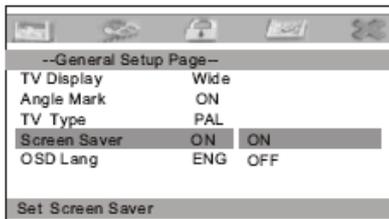
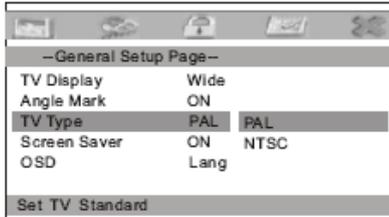
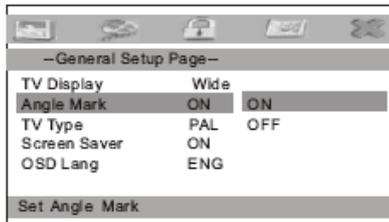
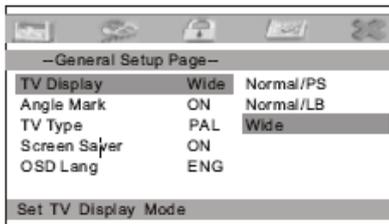
1. Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um die gewünschte MP3-Datei auszuwählen. Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.
2. Eine genauere Funktionsbeschreibung finden Sie im Abschnitt **Allgemeine Bedienvorgänge für die Videowiedergabe**.

Systemeinrichtung



1. Drücken Sie die **SETUP**-Taste, um das Setup-Menü zu öffnen.
2. Drücken Sie die Taste **◀/▶**, um die verschiedenen Kategorien hervorzuheben. Drücken Sie die Taste **◀◀/▶▶**, um Optionen auszuwählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl die **ENTER**-Taste. Drücken Sie die Taste **◀**, um das Menü zu verlassen.

Seite zur allgemeinen Einrichtung



TV Display:

Stellt das Anzeigeformat des Bildschirms auf **Normal/PS**, **Normal/LB** oder **Wide** ein.

Anmerkung:

- Diese Option wird vom Bildschirmseitenverhältnis bestimmt, mit dem die DVD aufgenommen wurde.
- Wählen Sie bitte **Wide**, wenn Sie einen 16:9-Fernseher haben.

Angle Mark:

- Aktiviert/deaktiviert die Mehrwinkelfunktion.
- Auf dem Bildschirm wird ein Kamerasymbol angezeigt, wenn solch eine Funktion von der Mediendatei unterstützt wird.

TV Type:

- Unterstützt die Fernseharten **PAL** oder **NTSC**.
- Der Fernsehartyp **PAL** ist voreingestellt.

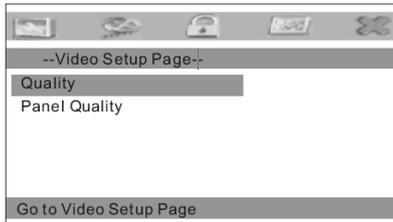
Screen Saver:

- Aktiviert/deaktiviert die Bildschirmschonerfunktion.
- Die Bildschirmschonerfunktion wird aktiviert, wenn das Gerät mehr als 3 Minuten untätig war.
- Der Wert **ON** ist voreingestellt.

OSD Lang:

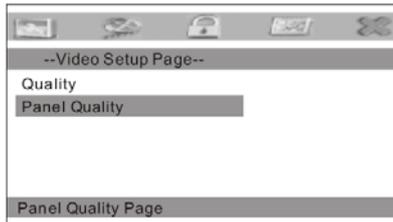
- Stellt die OSD-Sprache ein.
- Der Wert **ENG** ist voreingestellt.

Seite zur Video-Einrichtung



Quality:

- Stellt die Bildschirmoptionen **Brightness (Helligkeit)**, **Contrast (Kontrast)**, **Hue (Farbton)** und **Saturation (Sättigung)** ein.
- Der voreingestellte Wert ist **00**.



Panel Quality:

- Stellt die Bildschirmoptionen **Brightness (Helligkeit)**, **Contrast (Kontrast)**, **Hue (Farbton)** und **Saturation (Sättigung)** ein.
- Der voreingestellte Wert ist **00**.

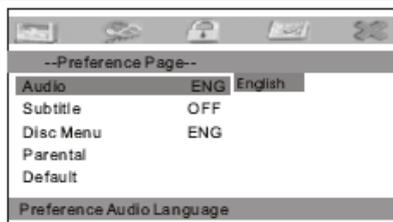
Seite zur Einrichtung des Passworts



Password:

- Definiert/ändert Passwort.
- Alle Kindersicherungsfunktionen sind passwortgeschützt.
- Der Wert **8888** ist voreingestellt.

Vorzugsseite

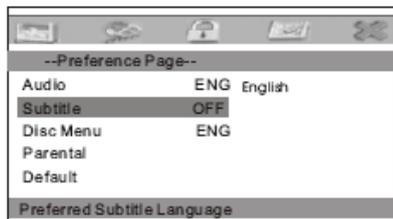


Audio:

- Stellt die gewünschte Audiosprache der DVD ein.
- Die voreingestellte Sprache ist **ENG**.

ANMERKUNG:

- Die Audiosprachen werden mit der DVD mitgeliefert.

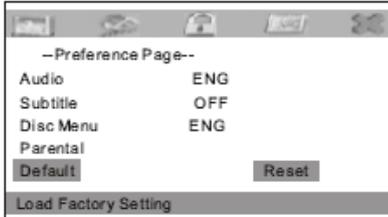
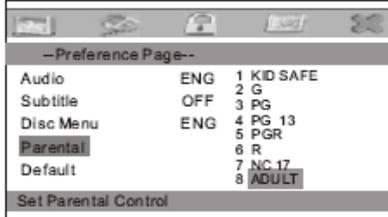
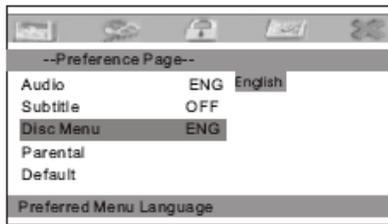


Subtitle:

- Die gewünschte Untertitelsprache der DVD wird aktiviert/deaktiviert/eingestellt.
- Der voreingestellte Wert ist **OFF**.

ANMERKUNG:

- Die Untertitelsprachen werden mit der DVD mitgeliefert.



Disc Menu:

- Stellt die gewünschte Menüsprache der DVD ein.
- Die voreingestellte Sprache ist **ENG**.

ANMERKUNG:

- Diese Funktion gibt es nur für DVDs.

Parental:

- Sperrt bestimmte Segmente des DVD-Inhalts.
- Stellt verschiedene Kindersicherungsbewertungen der DVDs ein.
- Der Wert **ADULT (ERWACHSEN)** ist voreingestellt.

Default:

- Wählen Sie diese Option und drücken die **ENTER**-Taste, um alle Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Aufladen des Geräts

- Das Gerät hat wiederaufladbare Lithium-Polymer-Akkus. Laden Sie den Akku-Pack vor der ersten Anwendung bitte vollkommen auf.
- Die Ladezeit beträgt unter normalen Bedingungen etwa 6 Stunden. Ein vollgeladener Akku-Pack reicht etwa 2 Stunden zum Betrieb des Hauptgeräts. Die Betriebszeit ändert sich jedoch in Abhängigkeit von den gespielten Dateien.
- Es wird **Low Battery** angezeigt, wenn der Akku schwach geladen ist. Der Akku ist dann nach 10 Minuten vollkommen entladen.
- Der Akku kann nur wiederaufgeladen werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen des Akkus bitte aus. Die Ladezustandsanzeige-LED des Akkus leuchtet beim Aufladen rot. Sie wird gelb, wenn der Geräteakku voll geladen ist.

Benutzung der Autotasche

Befolgen Sie die Schritte unten, um den Prestigio Portable DVD Player **109** an den Kopflehnen der Autositze anzubringen.

1. Öffnen Sie die beigegefügte Autotasche und lösen Sie die Klettverschlüsse.
2. Legen Sie das Gerät mit dem Unterteil an die tiefere Seite.
3. Bringen Sie die beigegefügte Bänder an der linken und rechten Seite des Unterteils und am Bildschirm an, um die Lage des Geräts fixieren.
4. Bringen Sie die Klettverschlüsse wieder an den gewünschten Stellen an.
5. Schnallen Sie den Gurt an der Rückseite der Autotasche auf und lockern ihn.
6. Führen Sie den Gurt durch den Spalt an der Kopflehne des Autositzes.
7. Stellen Sie die Länge des Gurtes ein, damit er zur Kopflehne des Autositzes passt, und schnallen ihn zu.

Produktspezifikationen

Kompatible Diskformate	DVD±RW/RW, VCD, CD-R/RW, CD-DA,MP3, MPEG4, JPEG
Signalsystem	PAL/NTSC
TFT-LCD-Bildschirmgröße	9,0" (26 cm)
Frequenzgang	20 Hz~20 kHz ±2,5 dB
Videoausgang	Ausgangsspannung: 1,0 V Spitze-Spitze, Last: 75 Ω, unsymmetrisch
Audioausgang	Ausgangsspannung: 1,4 V eff., Last: 10 kΩ
Audio-Störabstand	≥80 dB
Dynamischer Bereich	≥85 dB
USB	USB1.1
Datenübertragungsgeschwindigkeit	
Stromquelle	DC 9 - 12 V
Stromverbrauch	10 W
Betriebstemperatur	5 - 40°C
Gewicht	0,79 kg
Abmessungen (L * B * H)	233 mm X 170 mm X 36 mm
Akkutyp	Wiederaufladbarer Lithium-Polymer-Akku

Informationen zu technischer Unterstützung und Garantie

Zur technischen Hilfe siehe bitte www.prestigio.com, und Garantieinformationen finden Sie auf der beigegefügte Garantiekarte.

Haftungsausschluss

Wir geben uns alle Mühe zu gewährleisten, dass die Informationen und Verfahren in diesem Benutzerhandbuch genau und vollständig sind. Aber wir können und wollen keine Verantwortung für irgendwelche Fehler oder Unterlassungen übernehmen. **Prestigio** behält sich das Recht auf Änderungen aller Produkte vor.